

**Education should not be limited to teaching,
Study should not be restricted to being taught !
“Learner” and “Educator” together Create the New Era of Education.**



Evolving Liberal Arts Education and Cultivation of Internationalized Creative Minds

**The Plan to Develop the Fostering of Chinese Language Communication Skills
through the Application of Basic Skills**

<http://www.seikei.ac.jp/university/gp-you>

Seikei University



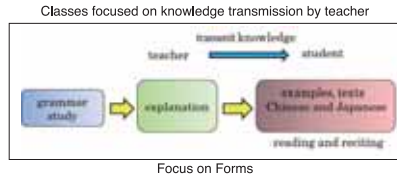
Application of “游” ... In classes (learning) ⇒ Exercises (study files) ⇒ achievement tests (check and feedback) ⇒ regular exams (showing results) ⇒ gain credits

To utilize the system effectively= the line of acquisition of appropriate manipulation of language

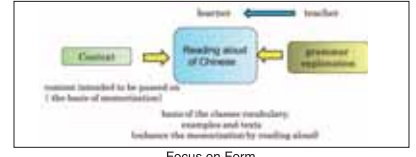
Basic utilization of “游”

1 Class management

from teacher-centered classes to learner-centered classes



Classes focused on content-based learning activities



2 Organic linkage between pronunciation and diction

*See "Primary Pronunciation and Grammar" introduced in this pamphlet

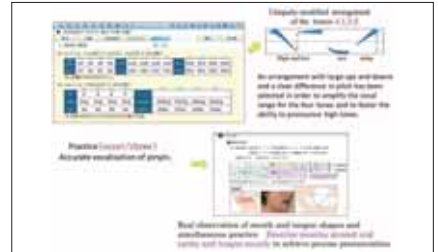
1 Acquisition of four tones sense: The automatic phoneticization of tone marks

2 Pronunciation clinic: Contents of exercises sentences with grammar, new words in example sentences, vocabulary with difficult pronunciations, vocabulary where the characters and pronunciation don't match.

3 Rhythm and intonation learning:

Connection of pronunciation exercises with example sentences for learning grammar, expanding from word to phrase to sentence (The characteristics of Chinese sentence structure).

Study through organic combination of visuals and sounds, and of sounds and text (use of vocabulary and word order)
PC Screen: select to display or hide information display.

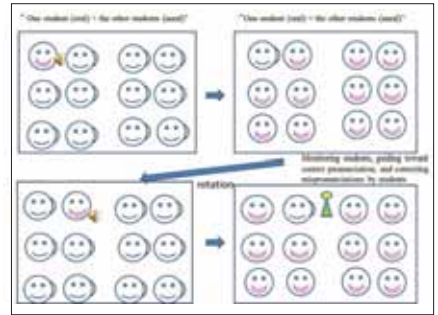


3 Studying methods: Cooperative learning (incorporate individual study with group study, to experience "noticing" CALL study and echovocal practice to resolve individual disparities, 'individual + group' practices and noticing “游 (Yóu)”-style pronunciation correction ("Enlightenment": Reciprocal enlightenment between the individual and the group).

1 Student A vocalizes written information (oral), and the other students read the written information (visual) while listening (aural) and recognize the correctness of A's pronunciation.

2 Student A reads the written information (eyes) while listening to the pronunciation of the other students (ears), and check their own pronunciation and the correctness of their pronunciation.

Steps 1 and 2 are practiced in order (A -> B -> C...), allowing the learners to recognize their own pronunciation and foster their pronunciation capabilities autonomously. When teachers immediately correct learners when they mispronounce something, it is easy for learners to experience a negative effect on their creation of self-correctional skills and their autonomous pronunciation recognition skills. It is the aim to reduce this effect as much as possible.

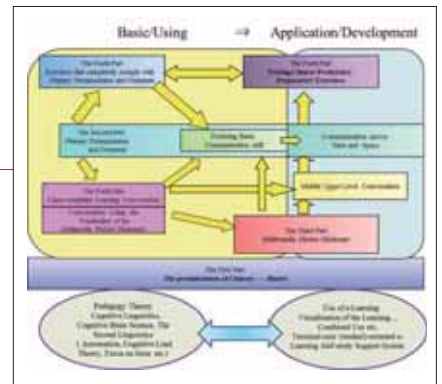


4 Complementary exercises: Reviewing what was learned to put into practice, which makes it possible to solidify basic skills effectively and efficiently.

5 Achievement Tests: Checking study progress to work on weak points. effectively and efficiently (check and feedback on study)

6 Regular exams: Reflecting study results. As a result, credits are gained.

“游 (Yóu)” connection chart

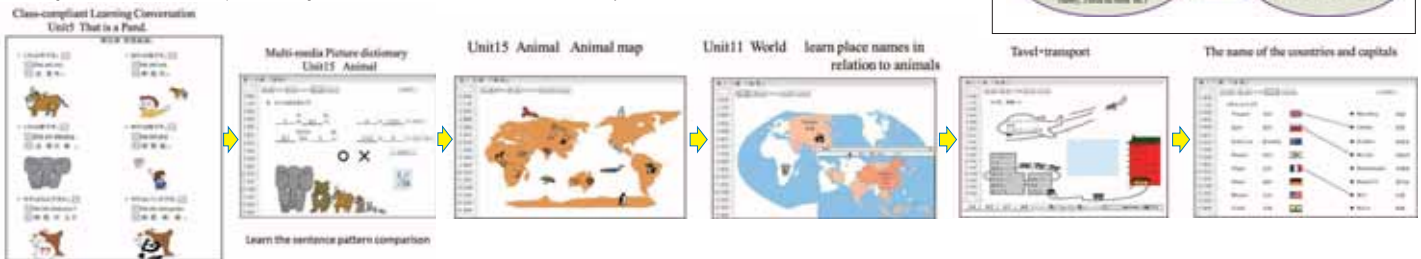


Application

Through the connection of “游 (Yóu)” system e-textbooks, all four skills (reading, writing, listening and speaking) of language learning can be improved.

All the e-textbooks function together to enhance vocabulary ability and facilitate learners to step into intensive reading, dialogues and communications across different times and spaces.

Illustration of free combinations in “游 (Yóu)” system (to improve vocabulary ability)
Learning combination of 『Class-compliant Learning Conversation』 and 『Multi-media Picture dictionary』



Effect and Outcomes

1 Effects and Achievements of “游” System and Scheme

• By developing self-disciplined pronouncing skills, learners will have a better command of Chinese language and shorten the study time so that a solid foundation is constructed. By acquiring basic pronunciation skills with high precision and a sense of intonation self-correcting ability, the learners gained self-confidence, became more active towards speech production and acquired a solid and satisfactory base for basic learning.

• Improvement and equalizing of the realization and mastery of effective studying methods for basic grammatical matters

Through the implementation of Achievement Tests and Exercises, the acquisition rate of basic matters has improved, leading to a decrease in people with low marks at the final exams and raising the average score.

• A self-disciplined study habit creates a study group with high initiatives.

Interest towards studying Chinese was stimulated. More people challenged and successfully passed Chinese proficiency text and continued their pursuit to higher levels. And more students keep learning by self-study after the second year of learning.

2 Academic rating

• the best thesis award (2008), the examination committee special award (2007) and the congress director award (2010) of Japan E-learning Association

The wings of communication beat across the world

Project outline

In recent years, there has been an increase in students of the Chinese language at universities, in a response to increasing social needs in the ever-globalizing international society. However, students have found themselves hindered by the unique linguistic characteristics of Chinese and the lack of class hours in language studies, and the reality of the matter is that many university students do not acquire the desired level of communicational skills. This project is aimed at fostering human resources who possess basic and practical Chinese skills and are able to communicate with simple expressions, by improving their vocabulary and performing reliable, high-quality phonetic education in a short period of basic education based on the pioneer development of this educational establishment, where a large-scale vocabulary phonetic database has

been created with the inclusion of a tone waveform display function, which is one of the most important aspects of learning Chinese. In addition, we've successfully developed a commonly applicable “terminal-user (student)-oriented e-Learning self-study support system”, and combined it with our unique “face-to-face curriculum” which is aimed at improving the interest and compassion of the learners towards people and society so as to foster their personalities and help them acquire language skills. In the meantime, we are committed ourselves to verifying the new-era Chinese education in practice and strive to cultivate internationalized new talents for the 21st century global community, attempting to explore and discover new possibilities for public language education at universities.

*intonation (high and low pitches including strong and weak single syllables)

Talking and listening to people and society...

The educational plan “游” Yóu

Development of skills and personality

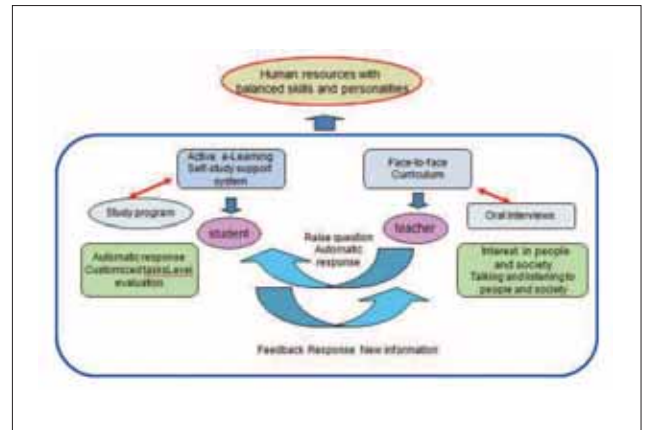
By means of blending the commonly applicable self-study support, e-learning system, with the unique face-to-face class characterized by verbal interviews, we aim at cultivating the communication skills and personalities necessary for internationally-minded persons who can utilize their basic skills of Chinese language.

1 Learner-centered e-Learning self-study support system

This is an end-user-oriented active learning system with a focus on the individualized performances (enthusiasm, interests, level) of the learners so as to stimulate their autonomy and creativity. By means of this system, we hope to realize a new style of education in which learners can actively create their own learning strategies, transmit the learning information to the educators and undertake the role of creator together with the educator.

2 Unique face-to-face regular class

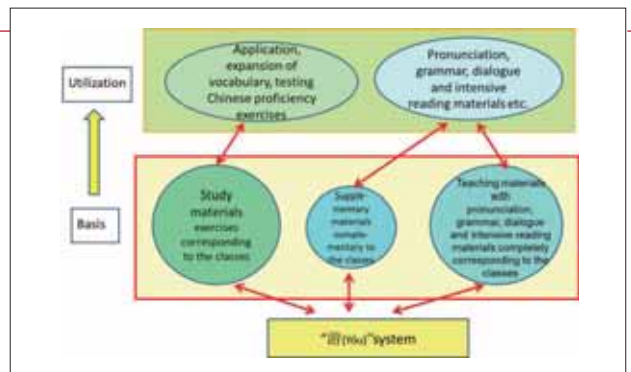
We aim at a verbal education that is different from daily conversational skills, which require reflexes and speed, and we foster understanding and intellectual interest towards people, society and linguistic abilities for the acquisition of communicational skills.



From a teaching tool to a learning tool

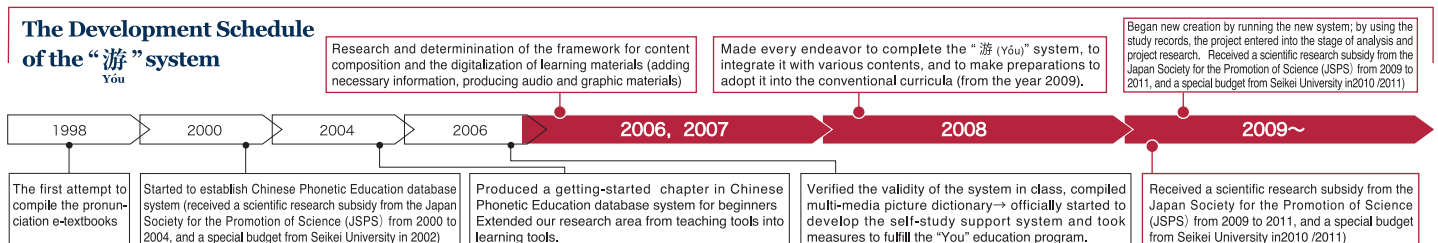
Composition

Education using basic skills is divided into two stages—basis and application, and consists of in-class teaching, complementary study and a study program. It promotes various study schemes: in the basic stage, complementary study materials and exercises are adopted; in the application stage, various study plans, supplementary materials, exercises and achievement tests are provided to incorporate learner's individual interests, levels and objectives. “游 (Yóu)” is composed of four parts.



The road that “游” has traveled and will travel from now on

The Development Schedule of the “游” system





What is “游” You

It means that the language learners can indulge themselves in the boundless world of Chinese language and enjoy the freedom to communicate and the liberty to study with ease. The character “游 (You)” is pronounced as “you,” the phonetic spelling of which is identical to the English word “you.” As we all know, “you” is the second-person personal pronoun in English, here symbolizing the subject in the learning process: the student. In a word, “游 (You)” is not only the name of a new breed of educational concept, but also the overall naming of a development system.

A solid foundation for pronunciation and grammar by virtue of high-quality phonetic education

Welcome to the world of “游” You

<http://www.seikei.ac.jp/university/gp-you>

Pronunciation

Basic teaching materials

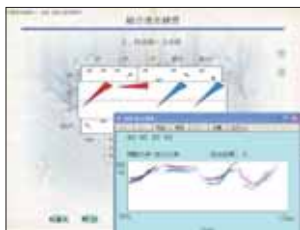
The pronunciation of Chinese — Basics
Pronunciation education with flexible use of phonetic & visual information



The pronunciation of Chinese forms a fluctuating curve with twists and turns because of its changeable tone pitch, which is recognized as an obstacle hard to get over for Japanese native speakers whose voice range is relatively narrow. As long as you can gain a sensitive perception of intonation, it is absolutely possible for you to master the accurate basic pronunciations and set a solid foundation for future language learning.

The automatic phoneticization of tone marks — the power of “ma”

- You can train your perception of intonation with the simple pronunciation of “ma.” Your visual sense is stimulated by colored guiding arrows, and your pronunciation accuracy is confirmed and corrected by an intonation curve display.
- Once you've obtained the ability to transform the tone mark into pronunciation at a glance, you will no longer be distracted too much by the intonation and thereby set a foundation for the understanding of topics on a higher level (basic pronunciation, grammar, content).



Learn basic pronunciation by observing the change in the shape of tongue and mouth

- In Chinese, phonetic change occurs with the changes of 36 Shengmu (initial consonants), 21 Yunmu (final consonants), and their combination with intonations. This chapter is intended to teach students how to master accurate basic pronunciation by observing the change in the shape of tongue and mouth on the basis of automatic phoneticization.
- There are audio and video demonstrations by Chinese native speakers, as well as Japanese commentary. You'll be able to listen to Japanese and Chinese teachers at the same time, whenever you want.



Pronunciation and grammar

Basic teaching materials

Primary Pronunciation and Grammar
Basic studies that combine pronunciation and grammar



Chinese is a kind of tonal language manifested by ideographic characters. In order to memorize each word, you not only have to pay attention to the Chinese character, its pronunciation (letter spelling + tone mark = pinyin, the compound spelling of Chinese characters), meaning and various other types of information, but also be able to vocalize them. Moreover, grammatical functions are not expressed by changes of form, but by changes of word sequence in Chinese. In response to this characteristic, we integrate “tree-shaped” pattern-learning with phonetic learning to help the learner acquire a fast and effective memory.

Provide powerful support for learning Chinese, which is characterized by being rich in information

Strengthen your memory by selecting “text message display. Host lively conversation activities with the help of video recordings



Rhythm and intonation learning derived from the accumulation of words.

The gradual expanding process known as “from spot to line,” which stands for the transition from word to phrase, from phrase to sentence, is the key part in the combination of pronunciation practice and grammatical study. The learners are able to study sentence patterns and pronunciation simultaneously with the help of “tree learning.”

The supplementary e-textbooks and exercises of Primary Pronunciation and Grammar (fully synchronized with school lessons)

Enable learners to get a good command of what they have learned and achieve a level adequate for daily use. The supplementary e-textbooks are kept in step with school lessons. By using the tongue, ears and mouth, grammar, pronunciation and conversation are studied one. Exercises are used to establish knowledge.



Changing learners, educators and education itself

The new world of education opened by “游” You

The progress and development of education through the student's creativity and the information transmission from the student.

Learners who have effectively and efficiently gained a basic knowledge within limited learning hours, will be able to gain an increased sense of accomplishment and improved motivation, turning them into autonomous, motivated learning subjects. The various kinds of learning information and learning trails transmitted by the learner require the educator to tailor his education method to the personalized demands of the learner, leading to accumulation of latent information of which the learner and the educator are not aware. So we can say that, to a certain degree, the learner, as the sender of information, is also involved in and contributes to the development and innovation progress of education.

The collaboration between learner and teacher, between individual and learning system.

There are tremendous possibilities lying behind the combination of people and learning systems. The personal rest and achievement make both learners and teachers feel a strong sense of fulfillment, which produce a positive mutual stimulation and inspiration. The relations between different people and between individual and system, which are greatly enhanced and furthered through the system, can create a more continuous and sustainable studying style. “游 (You)”, which is a language education system based on e-learning and the scheme of fostering competent people in Chinese language who utilize their basic skills of Chinese language, is the first step towards a world befitting of the IT age, in which people and systems enhance possibilities.

The creation of “discovery education” — the new role of the teacher

The “游 (You)” education system will bring ground-breaking innovation to traditional class teaching methods. It has blazed a new trail to transform the teaching space from the original place where the educator takes the leading role, into a brand new place where the educator and the learner can make mutual progress through self-discovery and interactive learning (“discovery education”). The realization of personal instruction and of respect for individual learning through the CALL system and education through mutual stimulation through group exercises demands a change of roles from the role of the teacher as a purveyor of knowledge to the role of the teacher as a coordinator or guide with outstanding knowledge of learning methods and learning tasks, in order to stimulate the creation of a new education.



Improving Vocabulary

Basic teaching materials
Multi-media Picture Dictionary
Includes a lot of funny and easy illustrations
and is the best companion for learners to
improve their vocabulary



The most common problem for foreign language learning is the lack of opportunities for practical use and improvement of vocabulary. This e-textbook combines the words and idioms that are difficult to get into contact with in everyday life with visual information, so as to expand the living space of the Chinese language and to strengthen the vocabulary. By combining expressive pictures, this e-textbook evokes a great amount of text messages and improves memory effectively.

■ Pictures and language meet to broaden the Chinese language space

- You can start learning words whenever and wherever!
- In regard to the problem that study tends to be too individual, focusing mainly on an enjoyable learning environment, your learning efficiency will be enhanced by our unique systematic dialogue exercises (supplementary e-textbook for dialogues).



After we study the word “职业”, let's have a talk about your dreams!



"What are you dreaming of doing in the future?"



"Let's take a visit to the hospital!"

■ Improved vocabulary through a variety of menus.

Chinese emphasis practical use, so volume alone isn't enough! Therefore, this e-textbook also offers more challenging lexical information.

- Why is the usage so different between words with similar meanings?→ **synonym study**
- Why does the same character have different meanings, while different characters can have the same meaning? The fun of foreign culture studies→**comparative study on homonyms in Chinese and Japanese**
- The tougher aspects of Chinese require some getting used to→**Study of complements.**
- The essence of the wisdom of China and the Chinese people: Language is culture→**Study of fourword phrases**

■ Study history

In the study history, general statistics of all kinds of exercises can be checked on a monthly or quarterly basis. It is a good way for learners to get hold of their study progress and their weaknesses and subsequently to find ways to tackle those weaknesses. This tool specifies and classifies different stages of study.

学习阶段	学习内容	完成日期	完成状态	得分
初级	基础词汇	2023-10-01	完成	85
初级	基础语法	2023-10-05	完成	78
初级	听力练习	2023-10-10	完成	92
初级	口语练习	2023-10-15	完成	88
初级	阅读理解	2023-10-20	完成	75
初级	写作练习	2023-10-25	完成	80
初级	翻译练习	2023-10-30	完成	82
初级	综合测试	2023-11-05	完成	88
中级	进阶词汇	2023-11-10	完成	78
中级	进阶语法	2023-11-15	完成	82
中级	进阶听力	2023-11-20	完成	85
中级	进阶口语	2023-11-25	完成	80
中级	进阶阅读	2023-12-01	完成	75
中级	进阶写作	2023-12-05	完成	82
中级	进阶翻译	2023-12-10	完成	85
中级	进阶综合	2023-12-15	完成	88

■ Achievement test

Through achievement tests of each term, learners find out what points they have difficulties with. For learners, preparation for regular tests can be beneficial for future study; while for teachers, it is a good way to familiarize themselves with the study progress of each student and the whole class.



测试名称	得分
初级词汇测试	85
初级语法测试	78
初级听力测试	92
初级口语测试	88
初级阅读测试	75
初级写作测试	80
初级翻译测试	82
初级综合测试	88
中级词汇测试	78
中级语法测试	82
中级听力测试	85
中级口语测试	80
中级阅读测试	75
中级写作测试	82
中级翻译测试	85
中级综合测试	88

A Study Program to “Build up Strength”

Colourful Studying Materials and Exercises
Precise records of the learned content
(study history)



In the utilization and application stage based on a solid foundation of basic skills. A wide variety of “游(You)”s learning contents enable learners to enhance grammar and vocabulary capabilities, and it provides learning materials and ample fodder for learning. In order to meet the various purposes, such as solidifying what has been taught in classes, evaluating self-progress, and testing self-achievement level for higher levels, it presents all range of learning materials and exercises. In the meantime, since most exercises are auto-generated by randomly selecting from basic data and basic rules that are readily editable, addable and deletable, You system offers an unlimited source of fresh diversified exercises. An automatic mark is be given after each test and saved and displayed in study files.

Studying Menu

■ Class-compliant learning

游(You) provides exercises that completely comply with part one Primary Pronunciation—Basis and part two Primary Pronunciation and Grammar, with the goal to solidify what has been taught in classes. What is more, for highly motivated learners, it has Advancement and Application Exercises which are used to strengthen grammar and vocabulary skills. Exercises are all auto-graded. The results along with key notes are displayed to learners. People joining classes in this university will have their study results saved into study files and displayed.



“Grammar Study” filling blanks

■ Studying Materials

In accordance with learners' levels and interests, various e-textbooks focusing on the four skills of language learning, especially on “reading, writing, and listening skills” are presented to help the learners master basic skills and extend them to practical applications.

■ Improving reading skills

Three levels of reading materials, “Beginner”, “Intermediate” and “Advanced” are provided, covering areas of “current affairs,” “thoughts and economics,” “literature,” “history,” and “culture.” The “celebrity biography” (history) e-textbook is worth noting. It takes the learners across different times and spaces to interview the most interesting characters in Chinese history with the goal of urging learners to understand and concentrate on people and society. It is a unique e-textbook in the “游(You)” education scheme.

■ Improving expressive skills

This e-textbook integrates “writing” with “speaking” to train learners to express themselves and their opinions in the most concise and clearest way. It employs different contexts of communication, and is dedicated to improve learners' expressive skills by writing training and thinking training in Chinese.

■ Improving conversational skills

In order to increase practical communication skills, “游(You)” provides the conversation e-textbook Primary Pronunciation and Grammar (beginner level) for applying and developing the basic knowledge gained from classes in which the basic text was used, conversation e-textbooks aimed at the application and development of the vocabulary of the Multi-media Picture Dictionary (beginner and intermediate levels) and business conversation e-textbooks that teach intermediate Chinese conversation for business situations to respond to the interest in practical relationships with China.



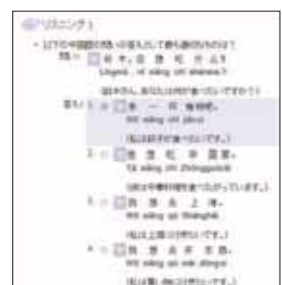
Dialogues in (professional) in Primary Pronunciation and Grammar



Intermediate Chinese conversation for business situations to respond to the interest in practical relationships

■ Testing Chinese Proficiency Preparatory Exercises

There is an external exam for people who want to check their own achievement level and create even higher goals for themselves in studying the Chinese language. The “游(You)” system is equipped with model tests for the “Testing Chinese Proficiency”, the most widely recognized Chinese language test in Japan. These tests may be used as preparatory exercises for “Testing Chinese Proficiency” Near-Level 4 to Level 2. When trying the tests, learners can check on their marks through their study history and get comprehensive information on their weaknesses so that they know what to concentrate on to pass the test.



Listening Exercises

yóu

you

What is “Modern GP” ? ... The supporting plan for modern education demands (Modern GP) is the government-sponsored project launched for the purpose of promoting the stimulation of higher education by determining topics in response to the suggestions of various councils and policy issues with urgent social demands, then selecting and financially supporting the most outstanding projects from all endeavors proposed by different universities.

What does “游 (Yóu)” mean? ... An education model that utilizes e-Learning and basic skills
A large number of learners but a lack of talented minds is the current status of linguistics education at universities
Let’s cultivate talented people who can swiftly, effectively and efficiently grasp the basic skills and wield Chinese.

Characteristics of the System and Scheme ... To fully exploit visual information
— high quality audio study that utilizes Tone pitch display function
To satisfy individual disparity and to foster self-disciplined study
— terminal user active system
To initiate and share study information by the learners themselves
— A two-way education established by both learners and educators

**“游”
Yóu** is a collaboration between people and systems, between learners and educators, and is an era-breaking brand-new education method.

Those who want to know about the functions and study materials of the “游” system, should turn to the first page and be prepared to enter into the world of “游”!



Inquiry

Seikei University

Faculty of Law | Faculty of Economics | Faculty of Humanities | Faculty of Science and Technology

<http://www.seikei.ac.jp/university/>

3-3-1, Kichijoji-Kitamachi, Musashino-shi Tokyo, 180-8633 Japan

Tel 81-422-37-3531 FAX 81-422-37- 3883

E-mail kikaku@jim.seikei.ac.jp
(Planning and Management Division)